Interreligiöser Gottesdienst anlässlich einer Eheschließung zwischen einer christlichen und einer muslimischen Person

Teil I: persönliche Begrüßung und geistliche Eröffnung

Persönliche Begrüßung Imam

Persönliche Begrüßung Pastor

Rezitation al-Fatiha (Imam)

Im Namen des barmherzigen und gnädigen Gottes

«بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ» «bi-smi llāhi r-raḥmāni r-raḥīm»

Lob sei Gott, dem Herrn der Welten,

«الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَٰلَمِينَ» «al-ḥamdu li-llāhi rabbi l-ʿālamīn»

dem Barmherzigen und Gnädigen,

«الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ» «ar-raḥmāni r-raḥīm»

der am Tag des Gerichts regiert!

«مَٰلِكِ يَوْمِ الدِّينِ» «Māliki yaumi d-dīn»

Dir dienen wir, und Dich bitten wir um Hilfe.

«إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ» «Iyyāka naʿbudu wa-iyyāka nastaʿīn»

Führe uns den geraden Weg,

«اهْدِنَا الصِّرَٰطَ الْمُسْتَقِيمَ» «Ihdinā ṣ-Ṣirāṭa l-mustaqīm»

den Weg derer, denen Du Gnade erwiesen hast, nicht (den Weg) derer, die D(ein)em Zorn verfallen sind und irregehen!

«صِرَٰطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّينَ» «Ṣirāṭa llaḏīna anʿamta ʿalayhim ġayri l-maġḍūbi ʿalayhim wa-lā ḍ-ḍāllīn»

Im Gebet folgt die Formel: «آمين» «Āmīn»

Psalm 100 (Pastor im Wechsel mit den Anwesenden)

Jauchzet dem Herrn, alle Welt!

Dienet dem Herrn mit Freuden,

kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken!

Erkennet, dass der Herr Gott ist!

Er hat uns gemacht und nicht wir selbst

zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.

Gehet zu seinen Toren ein mit Danken, zu seinen Vorhöfen mit Loben;

danket ihm, lobet seinen Namen!

Denn der Herr ist freundlich, und seine Gnade währet ewig

und seine Wahrheit für und für. Amen

Teil II: Muslimische Trauung

Koranrezitation (mit Übersetzung auf dem Liederzettel)

Ansprache Imam

Jawort

Besiegelung der Trauung durch Unterschrift

Gebet

Teil II: Christliche Trauung

Ansprache zum Trauspruch: „Vollkommen ist meine Freude, wenn ihr euch ganz einig seid, in der einen Liebe miteinander verbunden bleibt und fest zusammen haltet. Weder Eigennutz noch Streben nach Ehre sollen euer Handeln bestimmen. Im Gegenteil: Seid bescheiden und achtet den anderen mehr als euch selbst. Denkt nicht nur an euren eigenen Vorteil, sondert habt das Wohl der anderen im Auge.“ (Philipper 2,2-4)

Lied: Geh aus mein Herz (EG 503,1-2)

Bibelworte über die Ehe

Gott hat die Menschen füreinander geschaffen. Davon erzählt die Bibel. Jesus sagt über die Gemeinschaft in der Ehe: *Weil Gott den Menschen als Mann und Frau geschaffen hat, wird ein Mann Vater und Mutter verlassen und an seiner Frau hängen, und die zwei werden eins sein. So sind sie nun nicht mehr zwei, sondern eins. Was nun Gott zusammengefügt hat, das soll der Mensch nicht scheiden! (Mt 19,4-6)*

Der Apostel Paulus schreibt über das Leben in Gemeinschaft: Ihr seid von Gott geliebt, seid seine auserwählten Heiligen. Darum bekleidet euch mit aufrichtigem Erbarmen, mit Freundlichkeit, Demut, Sanftmut, Geduld! Ertragt einander und vergebt euch untereinander, wenn einer dem andern etwas vorzuwerfen hat. Wie Gott euch vergeben hat, so vergebt auch ihr! Vor allem aber liebt einander, denn die Liebe ist das Band, das alles zusammenhält und vollkommen macht. Und der Friede Christi, zu dem ihr auch berufen seid in einem Leibe, regiere in euren Herzen, und seid dankbar. (Kol. 3,12-15)

Trauversprechen

Ringtausch: Gebt einander die Ringe als Zeichen eurer Liebe und Treue. Reicht einander die Hände: Gott hat euch mit dem Band der Liebe beschenkt. Möge eure Liebe wachsen und reifen, euch erfüllen und froh machen. Was Gott zusammengefügt hat, das soll der Mensch nicht scheiden.

Segen für das Brautpaar

Vaterunser

Lied: Geh aus mein Herz (EG 503)

Teil IV: Kollekte, Fürbitte und Segen

Abkündigung der Kollekte

Gemeinsame Fürbitte (Pastor und Imam im Wechsel)

Guter Gott, Du selbst bist die Liebe, unergründlich und unendlich liebst Du Dich in unsere Welt hinein.

Du schenkst uns Dein Vertrauen und Deine Freundschaft. Wir bitten Dich heute für das Glück von N.N. und N.N..

Lass’ ihre Ehe zu einem Fels in der Brandung und einem Schatz der Liebe und Zuneigung werden.

Mach Ihre Liebe so wundervoll und so kostbar, dass ein Funke ihres Glücks auf uns alle überspringt.

Sei heute und alle Tage des Lebens bei N.N. und N.N.. Nimm in diesen Tag der Freude auch alle Trauer und Tränen mit hinein. Beschenke uns mit der Liebe derer, die heute nicht bei uns sein können.

In der Stille bringen wir vor dich, was uns im Herzen bewegt.

S T I L L E

Gütiger Gott, erhöre unser Gebet.

Amen.

Segen

Imam

Pastor: Der HERR segne dich und behüte dich; / Der HERR lasse sein Angesicht leuchten über dir und sei dir gnädig; / Der HERR hebe sein Angesicht über dich und gebe dir Frieden.

Autor: Dr. Sönke Lorberg-Fehring.